



Check our website!



**A MONTHLY BILINGUAL ARABIC - ENGLISH MAGAZINE**

## أول الكلام

### الغربال وجائزة نوبل

كلما جاء موسم الشتاء تتعري الاشجار  
وتتساقط اوراقها وتصبح جرداء عارية  
وأغصانها تتحول الى قضبان ... تماما  
كالأصدقاء الذين اسقطت عن وجوههم  
الاقنعة المزيفة وأصبحوا كأغصان الشجر  
في موسم الشتاء حيث ظهرت حقيقتهم بعد  
ان اختبأوا لمدة طويلة وراءها .

بعض الاصدقاء كانوا اصدقاء ولكن سقوطهم  
كان عظيما كأوراق الشجر فقد تعرفوا من  
اخلاقهم .. من شيمهم .. من رجولتهم .. من  
كرامتهم ومبادئهم ومن مواقفهم التي كانت  
نبيلة !..

هؤلاء صغروا في  
ناظري... وصغروا .. وصغروا..  
وصغروا.. حتى اختفوا.

حقيقة الذي اخترع الغربال يستحق عن  
جدارة جائزة نوبل !.

#### President Editor

Nabil Habbaki Lebanon.times@yahoo.com

#### Editor Chief

Julia Nader Lebanon.times@yahoo.com

#### Public Relations

Ousama Bachachi Lebanon.times@yahoo.com

#### Political Public Relations

Saleem A. Jaoude

#### English Editing

Tony Choufati / Marianthi Coronéou / Hiba Elroz

#### Advertising Call the Administration :

Cell : (832) 552-8438 / Tel: (713) 961-1700

#### Photo , Graphics, Creative & Art Design

Julia Nader

#### Mailing Address

8989 Westheimer Rd. #126 Houston TX 77063

Website : [www.lebanontimesmagazine.net](http://www.lebanontimesmagazine.net)

[Like us on Facebook:](https://www.facebook.com/LtmHouston)

[www.facebook.com / Ltm Houston](https://www.facebook.com/LtmHouston)



#### Contact Us : For Event Coverage

Tel : ( 713) 961-1700 / Fax: (713) 961-1701

Email : [lebanon.times@yahoo.com](mailto:lebanon.times@yahoo.com)

OHIO : Abdallah Mina / Tel :216-299-4880

#### Our office Lebanon

Jaky Merhej +961 3 683875

Joseph Chartouni 3 707178

\$ 1.00

#### DISCLAIMER

Articles and Subjects published in Lebanon Times Magazine do not necessarily reflect the Magazine Staff and Administrators and owners opinions.

Although editors and publishers of Lebanon Times magazine are believed to be reputable, neither the owners, nor administrators, nor any of its employees, sales executives or contributors accept any responsibility whatsoever for such persons' and companies' activities.


While every effort has been made to ensure that information is correct at the time of going to print, Lebanon Times Magazine cannot be held responsible for the outcome of any action or decision based on the information contained in this publication/website. The publishers or authors do not give any warranty for the completeness or accuracy for this publication's content, explanation or opinion.

No part of Lebanon Times Magazine publication and/or website may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form without prior written permission of the Publisher. Permission is only deemed valid if approval is in writing.

# KABAB AVENUE

Mediterranean Grill  
and Hookah Lounge

## Your Table Is Waiting

There are numerous restaurants in Houston,  
yet a table at Kabab Avenue says you know  
where to try for authentic menus and the  
atmosphere to sooth the night. 

## OUR SPECIALTY SANDWICHES

*Any Sandwich comes with a side dish of your choice  
(Hummus, Baba Ghanouj, Fries or Rice)*

Makanik	Beef Philly Steak
Sojok	Beef Burger
Chicken Liver	Chicken Sub
Lamb Brain	Haloumi Cheese
Lamb Tongue	

## FIRE UP YOUR TASTE BUDS WITH OUR DELICIOUS HEALTHY GRILLS

*Served with a side dish of your choice  
(Hummus, Baba Ghanouj, Fries or Rice)*

Beef Kabab	Kabab Halabi
Lamb Kabab	Kabab Eggplant
Shish Tawook	Kabab Orfali
Kafta Kabab	Grilled Chicken



\$15.99

Pineapple  
Head



\$13.99

Our  
Traditional  
Hookah  
\$8.99

Grape Fruit  
Head

## FRESH FRUIT JUICE

*(All our Fruits are Freshly Squeezed)*

Orange Juice  
Lemonade with mint  
Melon Juice  
Mango Juice  
Carrot Juice  
Pineapple Juice  
Strawberry Smoothie  
Jalab  
Mango Smoothie  
Banana Shake  
Fruit Cocktail (Juice)  
Fruit Cocktail (Chunks)  
Fresh Fruit Plate  
Avocado Smoothie  
Tropical Avenue



*Served with Pistachio, Nuts, Asha*



3330 Hillcroft Rd, Suite T, Houston, TX 77057 | 713 517-5163 | 832 834-5833





# لقاء الأُحبة

## Welcome Bishop Nicholas Samra Bishop of the Melkite Greek Catholic Church in USA

سيدنا الرعية في هيوستن رعيته ونيل كل بيت  
بيطلع منه بيت. وصل سيادة المطران Nicholas  
Samra الى هيوستن في زيارة خاصة لطائفة الروم  
الملكيين الكاثوليك، حيث اقيم له استقبال حاشد  
برعاية الاب فادي الميماس راعي الطائفة في  
هيوستن. وقد ترأس سيادته القداس الاحتفالي  
بحضور حشد من المؤمنين، وكان لزيارة سيادة  
المطران وقع خاص على جميع الطوائف المسيحية  
التي سارعت الى استقبله والترحيب به. والجدير  
بالذكر بان اهم محطات الزيارة هي الاعلان عن  
تأسيس رعية في هيوستن باسم رعية الروم الملكيين  
الكاثوليك بإشراف راعي الطائفة في هيوستن الاب  
فادي الميماس.. ونيل كل بيت بيطلع منه بيت..  
اليوم رعية وغدا كنيسة.







**الثور:** نصف هذا البرج يعشق المعمول بالجوز والنصف الاخر المعمول بالفستق.

**السرطان:** هؤلاء ينتظرون يوم السبت لتناول الشاورما من يد حيدر عاصي.

**العذراء:** مواليد هذا البرج يسرعون يوم الاحد لتناول الكنافة.

**العقرب:** مواليد هذا البرج يفتحون البراد ويتناولون المرطبات ولا يدفعون.

**الجدي:** برج الجدي يعشق المنقوشة المشروحة.

**الحوت:** هؤلاء يعشقون منقوشة حر حورة .. وما ادراك ما هي الحر حورة.

**الحمل:** اصحاب برج الحمل يعشقون منقوشة افران الارز.

**الجوزاء:** مواليد هذا البرج يحبذون الترويقة لحم بعجين من افران الارز.

**الاسد:** اصحاب برج الاسد يأكلون السجق الحار ويشكرون.

**الميزان:** مواليد هذا البرج يعشقون العدل لذا يطلبون منقوشة نصفها جبنة ونصفها زعتر.

**القوس:** اصحاب هذا البرج يعشقون الفطاير بالسبانغ على شرط ان تكون العجينة محمرة.

**الدلو:** يعشقون الخبز الاسمر عند افران الارز وياخذون يوميا ربطتين.



**كنتم مع افران الارز في الحظ والابراج لعام 2015**

**8619 Richmond Ave # A / Houston, TX 77063**

**TEL : 713-706-4141**

**Cedar's Bakery**

**www.CedarsBakeryHouston.com**



# لقاء الأُحبة

## سهرة ALCC في عيد الحب في FADI'S Kitchen & Catering

اقام المركز الثقافي الاميركي اللبناني ALCC في صالة FADI'S Kitchen & Catering حفل عشاء ساهر حيث قدم منحة جامعية للمطالبة جيسكا زكريا، وتخلل الحفل لوحات من فرقة زفة غروب لسيمون سركيس. وقد توالى على الكلام كل من: وديع الحاج وبيل هيدموس ورئيس المركز سميح بعقلين وكان ختامها مع المطرب ادم. والجدير بالذكر بان الجندي المجهول في المركز كان فادي ديماسي الذي كان سجين المطبخ لتقديم اطيب المأكولات للمدعوين. وهذه بعض اللقطات : (تصوير جوليا نادر)







إذا دقت مأكولات الصياد علفت بصنارته

## صالة خاصة للحفلات ROYAL HALL



لأول مرة إختار السمك بنفسك والصياد يعده لك

منسف كل جمعة على أصوله - سمك - مشاوي عالفحم - فريكة باللحمة

الصياد يرمي شبكته في 12225 Westheimer # H | Houston, TX 77077

قرب ستر فينيسيا We Cater for all Occasions Tel : 281.293.9090

[www.sayadgrill.com](http://www.sayadgrill.com)



# لقاء الأحيبة

## التاريخ يعيد نفسه باغنية كامل الاوصاف

اقام ابراهيم وماريا عبيد حفل عيد زواجهما ال 25 في كافيه بيبيلوس بحضور الاهل والأصدقاء. وكان نجم الحفل ابراهيم الذي انشد اغنية كامل الاوصاف مع النجم الفنان جبور التي انشدها منذ 25 سنة في حفل زفافه فالتاريخ يعيد نفسه. مبروك لإبراهيم وماريا عبيد وعقبال المية . وخلال الحفل سجلت عدسة الليبانون تايمز بعض اللقطات من الحضور: (تصوير جوليا نادر)





# SHAWARMA KING



ملك الشاورما  
واللقمة الطيبة



[www.shawarmakingonline.com](http://www.shawarmakingonline.com)

3121 Hillcroft at Richmond, Houston ,TX 77057 Tel :713 784 8882 / Fax : 713 784 0686

## Tab's Bookkeeping & Tax Services

### Income Tax



ALI HAIDARI

Cell:(832) 276-8263

Off: (832) 252-1111

علي حيدري

في خدمة  
الجالية  
العربية



# TAX

7111 Harwin Dr. #257 Houston 77036 / Fax:(713) 493 -7233 / Email:[ahaidari@yahoo.com](mailto:ahaidari@yahoo.com)



# لقاء الأُحبة

القديس فالتناين في

كنيسة الاربعين شهيداً

لأن الله محبة اقامت  
كنيسة الاربعين شهيداً في  
Sugar Land حفل  
عشاء ساهر تخلله  
موسيقى وأغان ورقص  
الدبكة، حيث اطفأ انطوني  
كرم شمعة العيد بمناسبة  
عيد ميلاده وهذه بعض  
اللقطات :  
(تصوير: جوليا نادر)



## Angie Choueifati Baby shower

Angie Choueifati Clark was given a baby shower by Ralda St. Pierre, a dear friend of Angie's late mother Salwa. *Lebanon Times* wishes Angie a safe delivery and a healthy baby Carson. Here are a few pictures: by Julia Nader







سليق  
SLIK®

# SLIK CHOCOLATE

*Confiseur  
Chocolatier  
1918*

اطيب من الحب شوكولا سليق



5868 Westheimer, Unit B\* Cell:832.365.9146 [www.slikchocolateusa.com](http://www.slikchocolateusa.com)  
Houston, Texas 77057 Tel:713.637.4047 [facebook](https://www.facebook.com/slikchocolateusa) [slikchocolateusa](https://www.facebook.com/slikchocolateusa)



# سهار بعد سهار

## Happy Birthday Linda Haidamous

Her birthday was a surprise planned and produced by her husband Bill Haidamous and Sandra Hachem at Fadi's Restaurant in the presence of a group of loving friends. *Lebanon Times* wishes Linda many happy returns. Here are a few stills by Julia Nader.



## At Mi Luna we Split the Moon

Friends of Wafaa El-Dahdah celebrated a lovely dancing night on her honor at Mi Luna Restaurant on the rhythm of the famous Flamenco dancing group Irma La Paloma accompanied by Jeremias Garcia, Solangel Lali Calix and Chris Howard. *Lebanon Times* welcomes Wafaa mother of Lina Abou Jaoude to Houston and here are a few stills by Julia Nader.







## He that is without sin among you, let him cast the first stone

الزانية ... والآن لنعود من الماضي الى الحاضر، قل لي ايها القارئ كيف الحجارة معك؟؟ هل تضعها في جيوبك لرشق الاصدقاء والمحبين؟؟ ام ان الحجارة تنهال على رأسك من الاقرباء والزملاء والجيران؟؟ يا حامل الحجارة لرجم الآخرين الذين اخطأوا بحقك او بحق الآخرين هل سألت نفسك اذا كنت انت بلا خطيئة يا ايها الراجم الذي ترمي الآخرين لأنهم سرقوا اموال الآخرين؟ هل سألت نفسك لماذا انت سرقت؟؟

ومن منكم بلا خطيئة فليرجم باول حجر !  
يا بائع وطنك يا بائع القضية والوطنية واللغة والحضارة يا بائع تراب وطنك لماذا تتهم الآخرين بالعمالة وانت العميل الاول؟ رجاء لا ترمي الحجارة على الآخرين !

يا مطلق الاشاعات التي تهدم الروابط المقدسة بين الزوجين؟ يا مطلق الاشاعات الكاذبة عن الناجحين في حياتهم العملية والزوجية ! يا مطلق الاشاعات بأن فلان بنى ثروته على التهريب هل نظرت الى سجلك العدلي الملوث؟؟ وكم مكثت بالسجن؟؟؟؟

ومن منكم بلا خطيئة ولم يطلق الاشاعات المدمرة فليرجم باول حجر.

لماذا الحجر على الغلاف؟ الحجر هو العالم لولا الحجر لما كان هناك منازل وقصور وطرق وناطحات سحاب

لولا الحجر بماذا كنا سنرشق بعضنا البعض؟ لولا الحجر.. لما كانت انتفاضة اطفال الحجارة في فلسطين. الحجر لعب دورا بارزا في سيرة يسوع المسيح لأن الحجر كان للرجم فحوله بيد الراجمين الى الغفران بعدما ايقن الفريسيون بأنهم ابناء الخطيئة عندما قال: من منكم بلا خطيئة فليرجم بأول حجر !.

هذا هو الغلاف يد تحمل حجراً ليرجم به الانسان اخاه الانسان. ففي الصوم الكبير المقدس لدى الطوائف المسيحية اختارت لبيانون تايمز الحجر والخطيئة.. وهذه الواقعة جسدها السيد المسيح على يد الكتبة والفريسيين الذين امسكوا بامرأة زانية ولما اقاموها في الوسط قالوا له: يا معلم هذه المرأة امسكت وهي تزني، وموسى في الناموس والشرعية اوصانا ان مثل هذه ترمي بالحجارة حتى الموت فماذا تقول:

فقال لهم: من منكم بلا خطيئة فليرميها بأول حجر !  
عندها تراجع الجميع ورموا الحجارة من ايديهم على الارض لأنهم ايقنوا بأن خطاياهم اثقل من تلك



بوطنك فهو ارض الانبياء، والذي لا يملك الانتماء لوطنه لا يملك الوفاء للدول الاخرى .

يا صديقي الجالس في مربع ليلي وحوالك مجموعة من الاصدقاء وانت تحاضر وتقيم ندوة وحواراً حول فساد الاخلاق في اميركا والحريات خاصة المعطاة للجنس اللطيف، وكيف يمارس المرء القبلات الغرامية على الطرقات مع الحبيبة ، وان تلك البلاد تفسد حواء التي تتمتع بحقوق مثل حقوق الرجل وهناك مجالات وصحف وتلفزة للامور الجنسية فهذه الدولة كافرة . طيب يا صديقي اذا لم تعجبك طريقة الحياة في اميركا او في اي بلد اوروبي اخر عد الى وطنك ... ارحل خذ عائلتك واولادك وعفش بشارة واكيم وأعد الجواز الاميركي او الجنسية الى السلطات الاميركية وعد الى وطنك .. بكل بساطة !! اما ان نشرب من البئر ونرمي به الحجارة فهذا ليس من شيمنا !! وناكل من معجنهم ونرمي الصحن فهذا ايضا ليس من شيمنا .. فاين الوفاء للدولة التي استضافتنا وشرعت ابوابها لنا .. وتذكر يا صديقي بان كل دولة عربية او اجنبية لها سيئات وحسنات .

نعم هذا العدد نرفعه في صيام الطائفة المسيحية ونرجو ان تتخلى جميعا عن رشق بعضنا البعض بالحجارة فالصوم ليس حكراً على الماكولات بل هو يشمل ايضا تصرفاتنا اليومية واخلاقنا وقيمنا . وتبقى مقولة لليبانون تايمز والتي تقول :الحجارة الصغيرة لا تحطم قلعة بعلبك فاتركوا الحجارة للبناء لا للهدم والمثل يقول : الذي منزله من زجاج عليه ان لا يرشق الناس بالحجارة!!.

ومن منكم بلا خطيئة فليرجم باول حجر .

يا فلان لماذا انت ضد رجال الدين؟؟ تارة ترمي عليهم اتهم الصفقات التجارية والعقارية؟؟ وتارة تعلن عليهم الحرب باسم الفساد وتارة تتحدث عن اخلاقهم وسهراتهم ورقصاتهم، اتركوا رجال الدين فهم رسل الله على الارض وبدلا من ان تعلن الظلام اضيء لهم شمعة فهم تخلوا عن نعم الحياة من اجلنا، من اجل خلاص الانسان .. فلا ترم الحجارة عليهم وتذكر ما قاله المسيح:

ومن منكم بلا خطيئة فليرجم باول حجر !  
يا صديقي هل ترعجك الخشبة الموجودة في عينك؟؟ ام لا تشعر بها ؟ غريب الامر فانك ترى القشة في عيني .. ولا ترى الخشبة في عينك .. غريب كيف ترى سيئاتي ولا ترى الا حسناتك .. غريب شعارك بأنك كامل ولم تدري بعد ان الكمال لله وحده.. فانت ترى القشة في عيون جميع البشر ولم تر بعد الخشبة المزروعة في عينك؟.

ومن منكم بلا خطيئة ولا يحمل خشبة في عينه فليرجم باول حجر!

يا صديقي الجالس في المقاهي وبيدك نربيش الاركيعة واضعا ساقا فوق ساق، من عينك قاضي القضاة، فكلما مرّ احدهم تشير اليه بنربيش الاركيعة .. هذا مزور .. هذا يتعاطى بالمنوعات .. فلان تحري وجاسوس لإحدى المنظمات .. وهذا يعاشر زوجة صديقه.. وفلاننا احتال على شركة التأمين .. وهذه تزوجت فلاناً طمعا بماله ..

يا صديقي رجاء اترك الحجارة وتذكر هذا القول :

من منكم بلا خطيئة فليرجم باول حجر !

يا ايها العربي من البحر الابيض المتوسط .. ايها الخارج من خريطة الشرق الاوسط الجالس على كرسي هزاز في الولايات المتحدة الاميركية وبالتحديد في هيوستن لماذا انت ضد وحدة الجالية؟؟ لماذا انت ضد اتحادها وتضامنها؟؟ لماذا تعمل على التفرقة والتشردم واثارة النعرات بين ابناء الجالية؟؟ لماذا مزقت جواز سفرك العربي؟؟ ولماذا رميت هويتك العربية ؟ لماذا تتكلم بالسوء عن وطنك كلما جلست في الصالونات واشعلت السيكار؟؟ يا ايها العربي افتخر





# عيد الفصح بين حضارة وحضارة



التراشق بالماء تقليد يمارسه البولنديون في عيد الفصح ويسمى Smingus-Dyugus. وفي اثنين الفصح يتراشق الجميع بالماء أو بأي شيء آخر يكون في متناول اياديهم، وتقول الاسطورة ان العازبات اللواتي يرشقن بالماء في عيد الفصح يتزوجن في السنة نفسها ويعود هذا التقليد الى عام 966م. اى الى ذكرى معمودية امير بولندا Mieszko في اثنين الفصح .

## جنوب فرنسا .. عجة بيض

اذا صدف ان كنت في فرنسا خلال عيد الفصح فستتالين فرصة تذوق العجة العملاقة التي تقدم في ساحة المدينة وهذه العجة عملاقة اذ انها تصنع من اكثر من 4500 بيضة ويتذوقها زهاء الف شخص، ويعود هذا التقليد الى زمن نابليون حيث كان يسافر برفقة جنوده عبر جنوب فرنسا ويتوقفون في بلدة صغيرة ويتناولون العجة . وقد اعجبوا بطعمها اللذيذ فأمر نابليون اهل المدينة بجمع البيض وإعداد عجة عملاقة لجنوده .

## روما .. والبركة البابوية

في روما يحيي البابا فرنسيس الأول في الجمعة

قريباً ندخل الاسبوع الاخير من زمن الصوم الكبير الذي يتكلل بقيامة السيد المسيح من بين الاموات . غير ان الاحتفالات بهذا العيد تختلف من بلد الى اخر ومن حضارة الى اخرى لذا يعيد كل بلد على طريقته الخاصة . واليكم ابرز التقاليد والعادات في عيد الفصح والتي جمعناها من حول العالم :

## الولايات المتحدة الاميركية

بالنسبة الى الاطفال الاميركيين فان الفصح رمز للبيض والحلوى التي يتلقونها من الارنب في هذا اليوم المميز من السنة. وقد جلب المهاجرون الالمان هذه التقاليد معهم سنة 1700م. اعتقاداً منهم ان الارانب والبيض رمز من رموز الخصوبة والحياة .

## فنلندا .. محاربة الخيانة

في عيد الفصح يتسول اطفال البلدان الاسكندنافية في الشوارع واضعين اقنعة غريبة على وجوههم وأوشحة كبيرة على رؤوسهم، حاملين العصي ويشعلون النيران في احد الفصح اعتقاداً منهم ان لهب النار يحارب الخيانة التي تعرض لها السيد المسيح على يد يوحنا الذي سلمه للفريسيين بثلاثين من فضة .

## بولندا .. تراشق بالماء



عيد الفصح هو بالنسبة الى النرويجيين مناسبة خاصة لقراءة قصص الجرائم التي تنشر في هذه المناسبة وتعرف بالPaaskekrimmen اي روايات الرعب في عيد الفصح. بدأ هذا التقليد في النرويج عام 1923 حيث سوّق احد الكتاب رواية رعب جديدة على صفحات الصحف وكان الاعلان يشبه الاخبار العادية الى حد ان احدا من القراء لم يعلم بأنها كانت اعلانا ترويجيا للرواية.

### واشنطن .. وبيضة العيد

منذ 130 عاما يستضيف البيت الابيض بيضة عيد الفصح في حديقته الجنوبية وهو احتفال تقليدي مميز يحتفل به سكان واشنطن ويقضي الاحتفال بنقل البيض المسلوق والملون بملقعة كبيرة. ولكن اليوم اصبح يضم نشاطات ترفيهية اخرى مثل الاستماع الى الفرق الموسيقية المختلفة كما تتضمن نشاطات توعية للأطفال للعيش حياة صحية ونشيطة .

### هنغاريا .. والقبلات

في هنغاريا يمارس السكان تقليدا شعبيا في اثنين الفصح المعروف بالDucking Monday ويقضي ويقضي برش المياه المعطرة على الآخرين. فيرش الرجال العطور على النساء بلطف ويصبون الماء على رؤوسهن. ولكن اليوم استبدلوا الاوعية الكبيرة والمياه بزجاجات العطور والكولونيا التي يرشونها على النساء طالبين منهن القبل .. ثم القبل . يمارس الهنغاريون هذا التقليد لإيمانهم بان المياه تطهر وتضمد الجروح وتحفز الخصوبة ايضا والقبل هي لغسل القلوب اما اصحاب النوايا السيئة فإنهم يقبلون النساء لأمر ما في نفس يعقوب .

اما تعليق ليانون تايمز حول التقاليد في هنغاريا: يا شباب شو رأيكم اعلان لبنان الجمهورية الهنغارية اللبنانية .. وخذوا ما يدهش العالم !!



العظيمة ذكرى درب الصليب. في الكولوسيوم حيث يحمل صليب ضخم مع مشاعل على الجانب تضيء السماء، في 14 محطة تجسد مراحل درب الصليب وتتلى الصلوات بلغات عدة. وفي سبت النور واحد الفصح يحتفل البابا بالذبيحة الالهية مع آلاف المؤمنين حيث يتجمعون في ساحة القديس بطرس لنيل البركة البابوية .

### اسبانيا .. ورقصة الموت

في وسط مدينة فيرجيس الاسبانية يؤدي الاسبانيون يوم الخميس المقدس رقصة تقليدية تسمى Dansa de la mort " اي رقصة الموت "، ويجوب الناس الشوارع بملابس تنكرية غالبا ما تكون عبارة عن هياكل عظمية مخيفة تحمل صناديقاً من الرماد وتبدأ الرقصة في منتصف الليل وتستمر ثلاث ساعات .

### اليونان .. ورمي الاواني

في صباح السبت المقدس الذي يسبق احد الفصح المجيد ، يمارس اليونانيون في جزيرة كورفو تقليدا مميزا يعرف بال "Pot Throwing" اي رمي الوعاء. وفي هذا اليوم يرمي الناس الاواني والمقالي والخزف عبر النوافذ والشرفات. ويقول البعض ان هذا التقليد يعود الى زمن رجال البندقية الذين كانوا يرمون كل اغراضهم القديمة عيشة راس السنة لكن البعض يؤمن بان رمي الاواني يعني استقبال الربيع بالترحيب والمحاصيل التي ستوضع في الصحن الجديدة. فهذا يرمز الى التجدد والحياة الجديدة .

### تشيكيا وسلوفاكيا وضرب النساء

هل ترغبين في السفر الى اوروبا الشرقية في عيد الفصح ؟ عليك الحذر .. ففي هذه البلدان يكتسب العيد نكهة خاصة ويتبع الناس تقليدا غريبا حيث يضرب الرجال نساءهم بعيدان الصفصاف المصنوعة يدويا والمزينة بالشرائط. وبحسب الاسطورة فان شجرة الصفصاف هي اول شجرة تنفتح في الربيع وبالتالي تنقل اغصانها الخصوبة والحياة الى النساء. ويذكر ان ضرب النساء يكون للتسلية وليس المقصود منه التسبب بالألم .

### النرويج .. وقصص الرعب



# Easter Celebrations



Today we have entered the final week of Lent which culminates in the Resurrection of Jesus Christ from the dead.

However, the celebration of this feast differs from one country to another and from one civilization to another, so each group observes it in its own way.

Here are the most prominent traditions that we have gathered to share with you:

## **Hunting for eggs, in the USA**

For the American children it is an occasion for colored eggs and candy they receive from the Easter Bunny on this special Sunday of the year. It is a tradition that the German immigrants brought with them in the 1700s. The idea behind it is that rabbits and eggs represent life and fertility. Hey, it is springtime, folks!

## **Washington, D.C. and the egg feast**

Since 130 years ago, the White House hosts a festival of Easter egg in the southern garden, a traditional distinctive celebration the D.C. residents celebrate.

Boiled colored eggs are placed on a large spoon

held by people, but the day includes other recreational activities such as listening to different bands. It also includes educating children to live 'a healthy and active life', our First Lady's on-going campaign.

## **Finland against treason**

During the festival of Passover, children in Scandinavian countries go down in the streets and beg, wearing strange masks on their faces and large scarves on their heads. They carry sticks with lit fire on Easter, believing that the flames fight the betrayal of Jesus Christ by Judas who delivered Him to the Pharisees for thirty silver pieces.

## **Poland sprays water**

Crossfire water is the tradition practiced by the Poles and is called Smingus-Dyngus. On Easter Monday people squirt each other with water, or anything else accessible in their hands. Legend says that single women who spray water get married in the same year. This tradition goes back to 966 AD. It commemorates the baptism of Prince Mieszko of Poland every Easter Monday.



## **Omelette in South France**

If it so happened that you are in France during Easter you will have the chance to taste the giant omelet served in the city square. It is made of more than 4,500 eggs and serves nearly a thousand people. This tradition goes back to the time of Napoleon, when he was traveling with his troops across the south of France and stopped in a small town and ate omelets. Napoleon was impressed by the delicious taste and ordered the people of the city to collect the eggs and prepare a giant omelet to feed his soldiers.

## **Rome and the Pope's Blessings**

In Rome, Pope Francis I commemorates Good Friday, with the Via Crucis, or the Way of the Cross, at the Coliseum with a huge cross. Flares on each side light up the sky at the 14 Stations of the Cross scripted in several languages. And on Holy Saturday and Easter Sunday the Pope celebrates Holy Mass with thousands of believers and faithful gathered in St. Peter Square to receive the papal blessing.

## **Spain, the Dance of Death**

In the city center of Verges, in Catalonia, Spaniards spend Holy Thursday with a traditional dance called *Dansa de la muerte*, dance of death. People roam the streets dressed in traditional costumes which are often scary skeletons carrying boxes of ashes and begin to dance in the middle of the night for about three hours. In other regions, there are lengthy processions of brotherhoods, men covered in cloaks and hoods, marching through the narrow streets to solemn music.

[Just a note: if you are lucky to be in Spain during Holy Week you will never forget this experience].

## **Throwing out pots & pans**

In the morning of Holy Saturday, on the island of Corfu, Greeks practice a distinctive ritual known as "Pot Throwing". On this day people toss out the windows pots, pans, and old ceramic ware. It is said that this tradition dates back to the time when the rifle men were throwing all their old belongings on New Year's Eve, but some believe that throwing pots means welcoming spring and its crops that will be placed in the new kitchenware. This symbolizes renewal and a welcome to the new life.

## **The Czech Republic, Slovakia: 'beating women'**

Would you like to travel to Eastern Europe during the Easter holiday? Beware! In these countries the feast people follow strange traditions where men 'hit' their wives with handmade willows decorated with colorful strips.

According to legend, the willow tree is the first tree blooming in spring, and thus the movement of branches provides fertility and vitality to the women. It is worth mentioning that 'beating women' is for entertainment only, not intended to cause harm or pain.

## **Norway's horror stories**

Easter is a special time for reading crime stories published on this occasion, known as "Paskekrim" i.e. Easter crime. This tradition started in 1923, where a writer advertised his horror novel on the pages of a newspaper. The ad looked as if it was current news about a looted train to the extent that readers did not know that it was only an ad for a novel. Today, the crime genre shows up in TV and radio series, and even on milk cartons.

## **Hungarian kisses**

Hungarians practice a popular tradition on Easter Monday called "Ducking Monday" which requires sprinkle scented water on others and sprinkle perfume on men and women and gently pour water on their heads. Today, the water bottles are replaced with bottles of perfume and cologne asking women for a kiss. This tradition of faith is based on the belief that water purifies, heals wounds, and stimulates fertility. The kisses cleanse the hearts.

**Lebanon Times** comments about traditions in Hungary: Hey guys, what d'you think if we declared Lebanon a Hungarian Lebanese Republic!





# Brian Mirza, MD, FACS

## Weight Loss Surgery

Dr. Mirza is a leading provider of weight loss surgery in the area. He has been voted as Top Surgeon by H Texas Magazine three years in a row. He is fellowship trained in minimally invasive Bariatric Surgery at the world-renowned CLEVELAND CLINIC FOUNDATION.

Brian Mirza, MD, FACS offers laparoscopic surgical weight loss procedures including:

- Sleeve Gastrectomy
- Gastric Bypass
- Gastric Banding
- Revisions



**الدكتور بريان ميرزا**  
أخصائي جراحة تخفيف الوزن  
حائز على شهادة البورد في الجراحة  
وعضو في الكلية الأميركية للجراحين

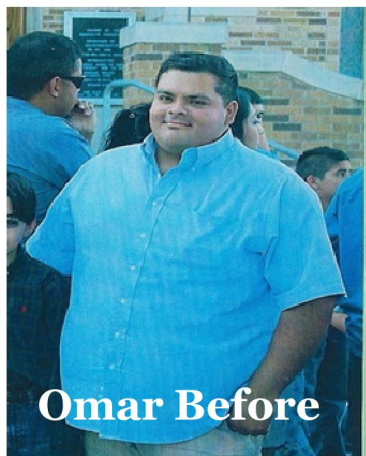


Carrie Before

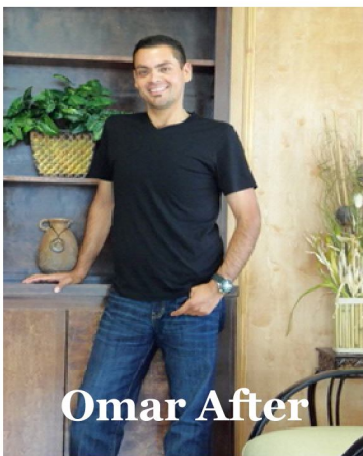


Carrie After

At 310 pounds on the scale, I knew it was time for weight loss surgery. I went on the internet and did some researching, which is where I came across Dr. Mirza. I asked around and after hearing great things my decision was final, so I made my appointment. The staff was nothing but caring and compassionate throughout my entire experience and remains so to this day. Since losing 132 pounds my life has finally started. Before, I never wanted to go out with my friends and would only work out in my garage. Now I am out and about, and have no problem going to the gym. Recently I tried on some clothes that I wore in the eighth grade, and they were too big! I couldn't be happier with the results and would highly recommend Dr. Mirza to anyone looking into weight loss surgery. I have said it before and I will say it again....I'm a brand new person!



Omar Before



Omar After

I have always struggled with my weight. Being 345 lbs., I was a prisoner inside my own body. Simply put, I was miserable and felt my life was passing me by. When I came to Dr. Mirza's office in April 2011, I knew I was in good hands. Since the surgery I have lost 175 lbs! I have literally shed a whole other person! My days of suffering quietly and feeling terrible about myself for who I was, and what I had become are way behind me... they are now my PAST! Now I feel healthier than ever and I can enjoy life with my loved ones and live life to the fullest! Dr. Mirza is a great surgeon, a great listener and a great person in general. I trust Dr. Mirza so much I have recommended him to many others including my own sister!

For more information and  
success stories visit our site!

[www.DrBrianMirza.com](http://www.DrBrianMirza.com)

### Bariatric Care Centers

5757 Westheimer Rd., Suite 104  
Houston, TX 77057

**CALL TODAY TO SCHEDULE  
YOUR APPOINTMENT!**

P: 713.339.1353 or 888.DR.MIRZA





## لماذا قال : العازر قم

عنيا" (قبل الجليل ) في فلسطين اسرعت مارتا اليه  
قائلة :

لو كنت معنا لم يميت اخي العازر لأنني اعلم ان كل ما  
تطلبه من الله يعطيك الله اياه.

فقال : سيقوم اخوك، اين وضعتموه ؟

فقلت له : يا سيد تعال وانظر هذا هو قبره.

فقال يسوع المسيح : ارفعوا الحجر عن باب القبر

فقلت مارتا شقيقة العازر : يا سيد قد أنتن لأنه فارق  
الحياة منذ 4 ايام .

فقال : ارفعوا الحجر .. وما ان لبت الجموع رغبته

حتى صرخ بصوت عظيم: يا العازر هلم خارجا.

فخرج العازر مربوطا باقمطة ووجهه ملفوف بمنديل.

فقال يسوع المسيح : حلوه.. ودعوه يذهب .

وتنهذ الكاهن بعد ان شرب القهوة في مكاتب الليبانون  
تايمز وباركها وقبل ان يغادرنا قال : يجب اطلاق اسم  
العازر على الشرق الاوسط لأنه دائما ينهض من تحت  
الانقاض وما ان يحمل الى مثواه الاخير حتى يقوم من  
بين الاموات كالعازر.

وجاء لزيارتي كاهن احترامه كثيرا، فهو مثقف ولبق  
بل هو عن جدارة خادام الهيكل وخادم الطائفة وكل  
الطوائف الاخرى وأنا بصدد التحضير لعدد عن الصوم  
لدى الطوائف المسيحية فقلت له:

جئت بوقتك .. ففرح قلبي

قال : ما الامر

قلت : اكتب عن العازر الذي اقامه يسوع المسيح من  
بين الاموات والذي يحيرني لماذا قال يسوع المسيح  
العازر قم، ولم يقل ايها الميت قم ؟ لماذا ذكر اسمه  
بالتحديد ؟.

فتناول الكاهن فنجان القهوة وشرب منه شفة ثم قال :

اسمع يا عزيزي : لو قال يسوع المسيح ايها الميت  
قم ..

لقامت جميع الاموات من قبورها لذا حدد بالاسم العازر  
ليقيمه هو وحده من بين الاموات.

قلت : صدقت ولكن ما قصة العازر فهل تسردها لنا  
ايها الكاهن الجليل لأن في الاعداد افادة .

قال : عندما وصل يسوع المسيح الى بلدة "بيت





# ***Clinic 45***



*Love yourself  
in the Mirror*



*Owned & Supervised  
By  
Joseph E. Sleiman, M.D.*

***Family Medicine & Weight Loss  
Laser Smart Liposuction & Esthetic***

**8221 Gulf Freeway, Suite # 400. Houston, Texas 77017**

**Tel: 713.847.9400 - [www.clinic45.com](http://www.clinic45.com)**



# PALM SUNDAY WELCOME THE KING

## في زياح الشعانين الاماكن محدودة

طفلي يبكي ويصرخ : احملني يا ابي .. وأنا لا استطيع حمله لان لا مكان له على اكتافي التي اصبحت محجوزة ومصادرة للزعيم .. ما العمل يا الله؟؟

والزعيم .. زعيم منذ عام 1943 وهو جالس على اكتافي لا يتزحزح .. اذا مات يأتي ابنه .. وإذا رحل ابنه .. يجلس حفيده وهكذا دواليك.. وإذا انتهت مدته يمدد لنفسه ليبقى جالسا على اكتافي ..

فاعذرنى يا طفلي اذا لم املك على اكتافي في زياح الشعانين .. فالأماكن محدودة .. وغدا عندما تكبر يا ابني سيأتي دورك لتحمل الزعيم .. وابنك يبكي لان لا مكان له على اكتافك في زياح الشعانين .. فهذا قدرنا في هذا الشرق الحزين .

رجاء ايها السياسي ايها الزعيم ايها النافذ ترجّل .. انزل عن اكتافي لأنني اريد ان احمل طفلي الصغير على اكتافي في زياح الشعانين.. فيكيفك الجلوس على اكتافي على مدار السنة .. الا يحق لي باجازة؟؟ الا يحق لي ان احمل طفلي لمدة نصف ساعة في السنة ليعود جنابكم الكريم للجلوس على اكتافي 365 يوما في السنة !.

رجاء ايها السياسي .. ايها الزعيم .. ايها النافذ ترجل افسح المجال لأحمل طفلي في زياح الشعانين .. وأضيء له شمعة وألوح بغصن الزيتون .

ولكن الزعيم لا يجيب فهو متربع جالس على اكتافي تارة يشرب السيكار .. وتارة يتكلم على الهاتف النقال عن صفقاته الفاسدة.